

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### VERTEILER:

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Sozialausschuss, SZ-03C6LIV</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 24.02.2000</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Rathaus, Sitzungsraum 3</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:30</b>	<b>Sitzungsende : 19:34</b>

### Öffentliche Sitzung

**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 24.02.2000

### Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

**Adler, Jörg-Martin**

**18:30 bis 19:34 Amt 56**

**Tauschwitz, Jens**

**18:30 bis 19:34 Amt 50**

Teilnehmer

**Strommer, Helga**

**18:30 bis 19:34**

**Schilz, Wolfram Dr.**

**18:30 bis 19:34 Seniorenbeirat**

**Scharf, Hans**

**18:30 bis 19:34**

**Röll, Ingbert**

**18:30 bis 19:34**

Verwaltung

**Radel, Margret**

**18:30 bis 19:34 Personalrat**

**Jönsson, Ole**

**18:30 bis 19:34 Amt 50, Protokoll**

Teilnehmer

**Hutterer, Christel**

**18:30 bis 19:34**

Verwaltung

**Hanak, Lothar**

**18:30 bis 19:34 Amt 50**

Teilnehmer

**Gabriel, Margret**

**18:30 bis 19:34 für Frau Schön**

Verwaltung

**Freter, Harald Dr.**

**18:30 bis 19:34 Erster Stadtrat**

**Entschuldigt fehlten**

sonstige

**Tietz, Michael**  
**Schön, Silke**

**18:30 bis 19:34**  
**18:30 bis 19:34**

**Sonstige Teilnehmer**

**VERZEICHNIS DER  
TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 24.02.2000

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :**

**Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19.00 Uhr aufgerufen**

**TOP 4 :**

**Städt. Pflegeheim "Haus im Park" (ständiger Tagesordnungspunkt)**

**TOP 4.1 B00/0069**

**:**

**Städt. Pflegeheim "Haus im Park", Antrag der FDP - Fraktion**

**TOP 5 : B00/0064**

**Notunterkünfte**

**TOP 6 : B00/0017**

**Psychologische Beratungsstelle des Sozialwerkes Norderstedt e.V., hier : Widerspruch gegen den Beschluß des Sozialausschusses vom 11.11.99 über die Anerkennung des Guthabens aus der Jahresrechnung 1998**

**TOP 7 :**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 7.1**

**:**

**Zuweisung von Spätaussiedlern und jüdischen Emigranten**

**TOP 7.2**

**:**

**Zuweisung von Asylbewerbern und geduldeten Personen**

**TOP 7.3**

**:**

**7. Fortschreibung des Kreisentwicklungsplanes 2000 bis 2005**

**TOP 7.4**

:

**Berichtswesen**

**TOP 7.5**

:

**Auswertung von Beschlüssen und Anfragen**

**TOP 7.6**

:

**Suchtkrankenberatung Sozialwerk**

**TOP 7.7**

:

**Generationsübergreifendes Wohnen**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 8 :**

**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

**TOP 9 :**

**Städt. Pflegeheim "Haus im Park", hier : Umstrukturierung des Heimes**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 24.02.2000

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der stellv. Ausschussvorsitzende Herr Hagemann eröffnet um 18.30 Uhr die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Herr Krebber beantragt namens der SPD – Fraktion die Absetzung des TOP 4.2. : Städt. Pflegeheim “ Haus im Park”; hier : Umstrukturierung des Heimes.

Der Ausschuss diskutiert den Antrag. Herr Hagemann verliest eine Erklärung der CDU – Fraktion (Anlage 1), in der diese ankündigt, die Angelegenheit in die Stadtvertretung zu ziehen.

Durch diese Erklärung ist eine Beschlussfassung über den Antrag von Herrn Krebber hinfällig. Der Tagesordnungspunkt 4.2 ist damit von der Tagesordnung abgesetzt.

Herr Hagemann stellt die so geänderte Tagesordnung zur Abstimmung.

Die geänderte Tagesordnung wurde einstimmig beschlossen.

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19.00 Uhr aufgerufen**

Es werden keine Fragen gestellt.

**TOP 4:  
Städt. Pflegeheim "Haus im Park" (ständiger Tagesordnungspunkt)**

**TOP 4.1: B00/0069  
Städt. Pflegeheim "Haus im Park", Antrag der FDP - Fraktion**

Herr Dr. Freter berichtet über den jetzigen Sachstand in Bezug auf das Schreiben an den BPA.

Es folgt dann die Abstimmung über den FDP – Antrag.

Der Antrag wurde mit 1 Ja-Stimme bei 5 Nein-Stimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt.

**Auszug : 56**

**TOP 5: B00/0064  
Notunterkünfte**

Herr Dr. Freter gibt eine kurze Einführung in die Thematik und stellt die Beschlussvorlage vor. Die Verwaltung beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

Herr Hagemann stellt für die CDU – Fraktion folgenden Änderungsantrag zur Beschlussvorlage.

“ Der Sozialausschuss bittet die Verwaltung zusammen mit der EgNo zu prüfen, ob auf dem Grundstück Segeberger Chaussee 237, 8 – 10 Schlichtwohnungen erstellt werden können. Bei der planerischen Prüfung ist auch die Finanzierbarkeit mit zu prüfen.

Eine entsprechende Vorlage ist dem Ausschuss nach der Sommerpause vorzulegen.

Die Absätze 3 und 4 der Vorlage entfallen hiermit.”

Die Sitzung wird von 19.05 Uhr bis 19.13 Uhr unterbrochen.

Herr Hagemann erklärt, dass er den Änderungsantrag zurückzieht.

Danach wird ein gemeinsamer Antrag zur Abstimmung gebracht.

Der Sozialausschuss nimmt den Situationsbericht Notunterkünfte zur Kenntnis. Er empfiehlt, die 6 Häuser vom Reiherhagen zum Buchenweg umzusetzen.

Finanzausschuss und Stadtvertretung werden gebeten, die dafür erforderlichen Mittel in Höhe von DM 690.000 außerplanmäßig (unter hälftiger Kostenbeteiligung der Entwicklungsgesellschaft ) bereitzustellen.

In der Annahme, dass auch in nächster Zukunft die jährlichen Auszüge aus den Unterkünften die Neuzuweisungen übersteigen, sollen in weiteren Schritten Platzkapazitäten abgebaut werden, zunächst Ulzburger Str. 215 – 219 (Metallcontainer) und Ulzburger Str. 70/72 (mit Ablauf des Mietvertrages 15.02.2002) sowie längerfristig dem Bedarf angepasst werden..

Der Ausschuss begrüßt, dass die EgNo bereit ist, das Grundstück Segeberger Chaussee 237 von der Stadt zu erwerben, um dort 8 –10 Sozialwohnungen zu errichten. Zum Teil sollten diese an Bewohner/innen der Notunterkünfte vermietet werden.

Der Ausschuss bittet, erneut die Planungen für sog. “Schlichtwohnungen” für den Übergang aus den Unterkünften für Obdachlose in Normalwohnraum aufzugreifen. Über den Sachstand ist nach der Sommerpause zu berichten.

Ansonsten wird an der bewährten Praxis festgehalten, die Menschen aus den Unterkünften in vorhandenen oder jeweils neu errichteten Wohnraum zu integrieren.

Der Sozialausschuss lädt die Anwohner/innen des Buchenweges zu einem Informationsgespräch über die Thematik zur nächsten Sitzung am 23.03.00 in den Sozialausschuss ein.

Der Antrag wurde einstimmig beschlossen.

**Auszug : 201, 501, 68, 69, EgNo**

#### **TOP 6: B00/0017**

#### **Psychologische Beratungsstelle des Sozialwerkes Norderstedt e.V., hier : Widerspruch gegen den Beschluß des Sozialausschusses vom 11.11.99 über die Anerkennung des Guthabens aus der Jahresrechnung 1998**

Herr Hagemann verläßt vor Beratung des Beschlussvorschlages gem. § 22 GO die Sitzung. Herr Krebber übernimmt die Sitzungsleitung.

Die Verwaltung beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

Herr Dr. Freter berichtet, dass er die Problematik der unterschiedlichen Handhabung bei Abschreibungen bei Kreis und Stadt dem Bürgermeister vorgetragen habe. Die Vorgaben aus der Politik lassen zur Zeit keine Anerkennung von Abschreibungen seitens der Stadt zu. Die Kämmerei ist gerade dabei eine Grundsatzentscheidung zur Anerkennung von Abschreibungen für die Stadtvertretung vorzubereiten.

Der Sozialausschuss weist den Widerspruch des Sozialwerkes Norderstedt e.V. gegen die Feststellung des Guthabens aus der Jahresrechnung 1998 der Psychologischen Beratungsstelle als unbegründet zurück.

Der Träger wird gebeten, den noch ausstehenden Betrag von 630,10 DM an die Stadt Norderstedt zu überweisen, anderenfalls wird er verrechnet.

Die Vorlage wurde mit 6 Stimmen gegen 3 Stimmen bei 1 Enthaltungen beschlossen.

**Auszug : II, 201, 502**

**TOP 7:**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 7.1:**

**Zuweisung von Spätaussiedlern und jüdischen Emigranten**

Nach einer Mitteilung des Kreises rechnet dieser im Jahr 2000 mit einer Verteilung von 450 Personen. Davon muss die Stadt 132 aufnehmen und unterbringen.

**Auszug : 501**

**TOP 7.2:**

**Zuweisung von Asylbewerbern und geduldeten Personen**

Nach einer Mitteilung des Kreises rechnet dieser im Jahr 2000 mit der Verteilung von 200 Personen. Davon muss die Stadt 53 aufnehmen und unterbringen.

**Auszug : 501**

**TOP 7.3:**

**7. Fortschreibung des Kreisentwicklungsplanes 2000 bis 2005**

Die Verwaltung hat dem Kreis aus verschiedenen Bereichen anstehende Maßnahmen mitgeteilt.

Sobald ein 1. Entwurf des Kreises vorliegt, wird dieser in den Fachausschüssen beraten. Vom Sozialamt wurden keine Vorhaben gemeldet.

**Auszug : 50**

**TOP 7.4:  
Berichtswesen**

In der Sitzung am 23.03. werden Herr Drews und das Sozialamt über soziale Daten des vergangenen Jahres berichten.

**Auszug : 12, 501, 502**

**TOP 7.5:  
Auswertung von Beschlüssen und Anfragen**

Die Ämter wurden gebeten, rückwirkend für die laufende Wahlperiode einen Überblick über gefasste Beschlüsse und gestellte Anfragen zu fertigen.

Aus der dem Protokoll beigefügten Anlage 2 ergibt sich, dass (die heutige Sitzung berücksichtigt) keine unerledigten Beschlüsse und Anfragen vorhanden sind.

**Auszug : 502**

**TOP 7.6:  
Suchtkrankenberatung Sozialwerk**

Auf der Grundlage des Ausschussbeschlusses vom 25.11.99 wurde mit dem Träger eine neue Vereinbarung ab 01.01.2000 geschlossen (s. Anlage 3).  
Dem Wunsch der Kreispolitik folgend bleibt entgegen unserer Absicht bei dieser Einrichtung ein Kuratorium erhalten.

**Auszug : 502**

**TOP 7.7:  
Generationsübergreifendes Wohnen**

Herr Dr. Freter berichtet über den Sachstand B- Plan 174. Ein diesbezügliches Schreiben der Firma Plambeck ist als Anlage 4 dem Protokoll beigefügt.

**Auszug : 502**

